

UP-CYDE™ PRO 2.0 EC

SPECKOZ

TERMITICIDA/INSECTRICIDA

Para el control de Termitas Subterráneas: Para usarse por individuos/empresas autorizadas o certificadas por el Estado para aplicar productos termiticidas. Algunos Estados pueden tener requisitos más estrictos acerca de las capacidades de las personas que usen este producto. Antes de usar este producto se debe consultar con la agencia reguladora de control de plagas de su Estado.

INGREDIENTE ACTIVO

Cypermethrin*	24.8%
Ingredientes Inertes	75.2%
TOTAL	100.0%

* $(\pm)\alpha$ -cyano-(3-phenoxyphenyl)methyl (\pm) -cis, trans-3-(2,2-dichloroethenyl)-2,2-dichloroethnyl)-2,2-dimethylcyclopropanecarboxylate

**Proporción cis/trans: 47/53 \pm 10%

Contiene 2 libras de ingrediente activo por galón.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

PRECAUCIÓN

Ver el folleto para conocer Declaraciones de Precaución adicionales, Primeros Auxilios, Almacenaje y Disposición, e Instrucciones Para el Uso.

No. de Reg. de la EPA 70506-19

No. de Est. de la EPA 5905-GA-1

CONTENIDOS NETOS: 1 Galón

UPI United Phosphorus, Inc.

423 Riverview Plaza

Trenton, NJ 08611

1-800-247-1557 – www.upi-usa.com

PRIMEROS AUXILIOS	
SI SE TRAGA	<ul style="list-style-type: none"> • Llamar inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recomendaciones sobre el tratamiento. • Hacer que la persona tome un sorbo de agua si puede tragar. • No inducir el vómito a menos que lo indique el centro de control de envenenamientos o el médico. • No administrar nada por boca a una persona que esté inconsciente.
SI CAE EN LA PIEL O LA ROPA	<ul style="list-style-type: none"> • Quitarse la ropa contaminada. • Lavar la piel inmediatamente con bastante agua durante 15-20 minutos. • Llamar inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recomendaciones sobre el tratamiento.
SI CAE EN LOS OJOS	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener el ojo abierto y enjuagar lenta pero suavemente durante 15-20 minutos. • Remover los lentes de contacto, si tiene, después de 5 minutos, entonces continuar enjuagando el ojo. • Llamar inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recomendaciones sobre el tratamiento.
SI SE INHALA	<ul style="list-style-type: none"> • Mover a la persona hacia aire fresco. • Si la persona no está respirando, llamar al 911 o a una ambulancia, entonces dar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. • Llamar inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recomendaciones sobre el tratamiento.
<p>Tener consigo el contenedor o la etiqueta del producto cuando se llame al centro de control de envenenamientos, al doctor, o cuando se vaya en busca de tratamiento. También se puede comunicar con el Centro Nacional de Información sobre Plaguicidas (“National Pesticide Information Center”) al 1-800-858-7378 para información sobre tratamiento médico de emergencia. PARA EMERGENCIAS QUÍMICAS: Derrame, filtración, fuego, exposición, o accidente, llamar a CHEMTREC 1-800-424-9300.</p>	

DECLARACIONES SOBRE PRECAUCIÓN

PELIGROS A HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

CUIDADO

Dañino si se inhala, se traga o se absorbe a través de la piel. Causa irritación moderada a los ojos. Evitar aspirar los vapores o la bruma del rocío. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. El ingrediente activo puede causar sensaciones (quemazón, adormecimiento, picazón) en

algunos individuos. Lavarse minuciosamente con jabón y agua después de manejar en producto. Remover la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.

EQUIPO PROTECTOR PERSONAL

Todos los manejadores (mezcladores, cargadores, y aplicadores) tienen que usar un delantal o mamelucos con manga larga usados sobre, por lo menos, una camisa de manga corta y pantalones cortos, calcetines, zapatos resistentes a químicos, y guantes resistentes a químicos. Usar camisas de trabajo regulares, pantalones, calcetines y guantes impermeables es suficiente después que el producto se ha diluido de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta para el uso y/o para mezclar o cargar usando un sistema de transferencia de tanque cerrado, o un sistema de inyector en línea. Además, todos los manejadores de plaguicidas tienen que usar un aparato de protección respiratoria¹ cuando se trabaje en un espacio no ventilado; todos los manejadores del plaguicida tienen que usar protección de los ojos (lentes y/o máscara facial y/o lentes con escudo de seguridad con protección frontal, de las cejas, y o de las sienes) cuando se trabaje en espacios no ventilados o cuando se aplique el termiticida con varillas o por inyección bajo la losa.

¹Usar uno de los siguientes tipos de respiradores de MSHA (“Mine Safety and Health Administration”) o NIOSH (“National Institute for Occupational Safety and Health”) con números o letras de prefijos aprobados:

TC-21C: (Respirador de filtración de polvo/bruma o un respirador con un filtro N, R, P, o HE aprobado por NIOSH)

TC-23C: (Con un cartucho removible de vapor orgánico con pre filtro aprobado para plaguicidas), o TC-14G (con una canasta removedora de vapor orgánico aprobada para plaguicidas), o un respirador aprobado por NIOSH con un cartucho o canasta de vapor orgánico (VO) con un pre filtro N, R, P, o HE)

TC-19C: (Aire suplido)

TC-13F: (Aparato Respiratorio Auto Contenido – ARAC). (“Self-contained breathing apparatus – SCBA”).

PELIGROS AMBIENTALES

Este producto es extremadamente tóxico a los peces. No aplicar directamente al agua, o en áreas donde hay agua en la superficie o en áreas intermareales, más debajo de la marca promedio más alta dejada por la marea. No contaminar el agua por la limpieza del equipo o la disposición de las aguas de la limpieza del equipo. Aplicar este producto sólo como se especifica en su etiqueta. Se debe tener cuidado al rociar para no alcanzar a las mascotas de peces o reptiles.

Este producto es altamente tóxico a las abejas expuestas directamente al tratamiento o a los residuos en cultivos y malezas. No aplicar UP-Cyde Pro 2.0 EC, ni permitir que se desplace hacia los cultivos o las malezas en las cuales las abejas se alimentan activamente. Se puede obtener información adicional en su Servicio de Extensión Cooperativa.

No descargar los sobrantes que contengan este producto en lagos, riachuelos, estuarios, océanos, u otros cuerpos de agua a menos que se actúe conforme con los requisitos del permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descarga de Contaminantes (SNEDC) (“National Pollutant Discharge Elimination System – NPDES”), y que las autoridades que otorga el permiso haya sido notificada por escrito antes del descargue. No descargue los sobrantes que contengan este producto en el sistema de alcantarillado sin haber notificado previamente a las autoridades de la

planta local de tratamiento del alcantarillado. Para orientación, contactar la Junta Estatal de Aguas o la Oficina Regional de la EPA.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Es una violación a la Ley Federal usar este producto de una manera inconsistente a como se indica en su etiqueta.

Esta etiqueta contiene las instrucciones de uso para las siguientes situaciones:

Control de Termitas Subterráneas

Aplicaciones de Control de Plagas Específicas

Servicios Subterráneos

Postes, Pilares y Otras Construcciones

Tratamientos de Madera Instalada

Tratamiento de Madera y Troncos Previo a la Construcción

Control General de Plagas En y Alrededor de Estructuras

Usos en Exteriores (Debajo de Losas, en Espacios de Arrastre y Superficies Externas)

Usos en Interiores

Control de Plagas en el Césped y Jardines Ornamentales

CONTROL DE TERMITAS SUBTERRÁNEAS

Cuando se aplique el tratamiento adyacente a una estructura existente, el aplicador tiene que revisar el área que se va a tratar, y las áreas inmediatamente adyacentes a la estructura, para detectar grietas y hoyos visibles y accesibles para prevenir cualquier filtración o exposiciones significativas a personas que ocupen la estructura. Las personas que estén presentes o que estén ocupando la estructura durante la aplicación tienen que ser advertidos de que retiren sus mascotas y a sí mismos fuera de la estructura si observan alguna señal de filtración. Después de la aplicación, se requiere que el aplicador revise si hay filtraciones. Todas las filtraciones que resulten en la deposición del termiticida en lugares aparte de aquellos indicados en esta etiqueta, se tienen que limpiar antes de abandonar el lugar de la aplicación. No se debe permitir que las personas y mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas o que reingresen a las áreas contaminadas de la estructura hasta que se haya completado la limpieza.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL USO DE UP-CYDE PRO 2.0 EC PARA EL CONTROL DE TERMITAS

El uso de este producto previene y controla infestaciones de termitas en y alrededor de estructuras y construcciones.

La emulsión del insecticida diluido se debe dispersar adecuadamente en el terreno para establecer una barrera entre la madera y las termitas en la tierra. Como buen hábito de práctica:

1) se deben remover todos los materiales no esenciales que contengan madera y celulosa de los alrededores de las paredes de los cimientos, espacios de arrastre y pórticos; 2) eliminar el acceso de las termitas a fuentes de humedad reparando la plomería averiada o defectuosa y o el nivel

freático de la construcción. La tierra alrededor de madera estructural sin tratar que esté en contacto con la tierra se debe tratar como se describe a continuación.

Para establecer una barrera insecticida efectiva con este producto, el técnico de servicio tienen que estar familiarizado con las prácticas de control de termitas actualizadas tales como: surcado, varillado, inyección bajo la losa, rocío grueso a modo de abanico sobre la superficie del terreno, inyección en grieta y hendiduras (espacios vacíos), tratamiento de tierra excavada, y aplicaciones de brocha o rocío a las áreas infestadas o susceptibles de la madera. Estas técnicas se tienen que emplear correctamente para prevenir o controlar infestaciones de termitas subterráneas tales como: *Coptotermes*, *Heterotermes*, *Reticulitermes* y *Zootermopsis*. La biología y el comportamiento de las especies involucradas, al igual de la ubicación sospechada de la colonia y la severidad de la infestación en la estructura se tienen que tomar en consideración por parte del técnico al momento de determinar cuáles prácticas de control usar para eliminar o prevenir la infestación de las termitas.

La selección de los procedimientos apropiados debe incluir tomar en consideración tales factores variables como el diseño de la estructura, localización de los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, aguas subterráneas, tipo de terreno, compactación de la tierra, condiciones del nivel freático, y localización y tipo de suministros de agua doméstica y servicios utilitarios.

Para recomendaciones respecto a las prácticas de control actualizadas específicas relacionadas a condiciones locales, consultar con recursos locales de control de plagas estructurales y la agencia reguladora estatal.

Importante: Se debe evitar la contaminación de suministros de agua públicos y privados tomando las siguientes precauciones: Usar equipo anti reflujo o procedimientos que prevengan el escurrimiento del insecticida hacia suministros de agua. No contaminar cisternas ni pozos. No tratar la tierra que esté saturada de agua o congelada o en cualquier condición donde exista la probabilidad de que ocurra movimiento o acarreo desde el área (lugar) del tratamiento. No aplicar mientras está lloviendo. Se debe tener cuidado de no introducir la solución del tratamiento en la gravilla y/o sistema de tuberías de drenaje que puedan estar localizados en el exterior del cimiento en proximidad a la zapata de la estructura. Consultar las especificaciones estatales y locales para las distancias recomendadas de pozos desde las áreas tratadas, o si tales normas no existen, referirse a las Especificaciones de la Administración Federal de la Vivienda (“Federal Housing Administration Specifications – H.U.D.”) para orientación.

Áreas Críticas: Las áreas críticas incluyen áreas donde el cimiento está penetrado por servicios utilitarios, grietas y juntas de expansión, trampas de baños y áreas donde las construcciones de cemento han sido vertidas adyacentes al cimiento tales como escaleras, patios y ampliaciones de losas.

REPETICIÓN DEL TRATAMIENTO

Sólo se puede repetir el tratamiento para termitas subterráneas si existe una clara evidencia de que ha vuelto la infestación o si ha ocurrido alteración de la barrera a causa de la construcción, excavación, diseño paisajista y/o evidencia de que se ha roto la barrera termiticida en la tierra. Estas áreas vulnerables o re infestadas se pueden tratar de acuerdo con las técnicas de aplicación

descritas en la etiqueta de este producto. El momento y el tipo de estas repeticiones de tratamientos variarán dependiendo de factores tales como presión de las termitas, tipos de terrenos, condiciones del terreno y otros factores que pueden reducir la efectividad de la barrera.

Se prohíbe una repetición anual del tratamiento a la estructura a menos que haya una clara evidencias de que ha vuelto la infestación o que ha ocurrido una alteración a la barrera.

Estructuras con Pozos/Cisternas Dentro de los Cimientos

Las estructuras que contienen pozos o cisternas en los cimientos de la estructura sólo se pueden tratar usando las siguientes técnicas:

1. No tratar la tierra si está adentro o debajo del cimiento o a lo largo del perímetro exterior de la estructura que contiene un pozo o cisterna. El método de relleno tratado se tiene que usar si se remueve la tierra y se trata afuera/alejada del cimiento. La técnica de relleno tratado se describe a continuación:
 - a. Surcar y remover la tierra que se va a tratar y colocarla sobre una lámina plástica gruesa o material similar o en una carretilla.
 - b. Tratar la tierra con una dosis de 4 galones de emulsión diluida por cada 10 pies lineales por pie de profundidad del surco, o 1 galón por 1.0 pie cúbico de tierra. Ver la sección sobre “Instrucciones Para la Mezcla” de esta etiqueta. Mezclar minuciosamente en la tierra teniendo cuidado de mantener recogido el líquido para evitar desplazamiento o derrame.
 - c. Después que la tierra tratada ha absorbido la emulsión diluida, reemplace la tierra en el surco.
2. Tratar la madera infestada y/o dañada en su lugar usando una técnica de inyección tal como se describe en la sección de esta etiqueta titulada “Tratamiento de la Madera Instalada en su Lugar”.

Estructuras con Pozos/Cisternas Adyacentes y/o Otros Cuerpos de Agua

Los aplicadores tienen que inspeccionar todas las estructuras con suministros de agua cercanos tales como pozos, cisternas, lagunas, riachuelos, y otros cuerpos de agua, y evaluar, al menos, las recomendaciones de tratamiento mencionadas a continuación, antes de hacer la aplicación.

1. Antes del tratamiento, si es factible, exponer la(s) tubería(s) de agua proveniente del pozo a la estructura, si la(s) tubería(s) entran a la estructura dentro de 3 pies de la zapata.
2. Antes del tratamiento, se recomienda que los aplicadores tomen precauciones para limitar el riesgo de aplicar en termiticida en drenajes subterráneos que pudieran desembocar en cuerpos de agua. Estas precauciones incluyen evaluar si la aplicación del termiticida al tope de la zapata puede resultar en la contaminación del drenaje subterráneo. Se deben tomar en consideración factores tales como la profundidad del sistema de drenaje, el tipo de tierra y el grado de compactación al determinar la profundidad del tratamiento.
3. Cuando sea apropiado (i.e. en el lado de la estructura donde va el agua), la técnica de relleno tratado (descrita anteriormente) también se puede usar para minimizar el movimiento del termiticida fuera de las áreas deseadas.

Antes de usar esta técnica cerca de pozos o cisternas, consultar con las agencias estatales, locales o federales para información relacionada con prácticas de tratamientos aprobadas en su área.

DOSIS DE APLICACIÓN: Usar una emulsión de 0.25% a 0,5% para termitas subterráneas.

INSTRUCCIONES PARA LA MEZCLA: Mezclar el termitocida de la siguiente manera: Llenar el tanque hasta ¼ a 1/3 de capacidad. Comenzar a bombear para iniciar la agitación de paso y colocar la punta de la herramienta de tratamiento en el tanque para permitir la circulación a través de la manga. Añadir la cantidad apropiada de Up-Cyde Pro 2.0 EC. Añadir el resto del agua. Dejar la bomba funcionando y permitir la circulación a través de la manga por 2 a 3 minutos.

Up-Cyde Pro 2.0 EC también se puede mezclar en tanques llenos de agua, pero esto requiere una agitación sustancial para asegurar la uniformidad de la emulsión.

Para la dosis de aplicación deseada, usar la tabla a continuación para determinar la cantidad de Up-Cyde Pro 2.0 EC (Producto) para un volumen dado de emulsión final:

Concentración (% activo)	TAMAÑO DEL TANQUE							
	1 Gal.		25 Gal.		50 Gal.		100 Gal.	
	Producto	Agua	Producto	Agua	Producto	Agua	Producto	Agua
0.25	1.3 oz	126.7 oz	32.0 oz	24.8 gal	0.5 gal	49.5 gal	1.0 gal	99.0 gal
0.5	2.6 oz	125.4 oz	64.0 oz	25.5 gal	1.0 gal	49.0 gal	2.0 gal	98.0 gal
1.0	5.2 oz	122.8 oz	128.0 oz	24.0 gal	2.0 gal	48.0 gal	4.0 gal	96.0 gal

Para aplicaciones de termitas, use sólo las dosis conjuntamente con los ajustes de volúmenes de aplicación según se indica en la lista a continuación (Volumen de Aplicación) o en la sección sobre Aplicación de Espuma.

Unidades de Medidas Comunes:

1 pinta = 16 onzas fluidas (oz)

1 galón = 4 cuartillos = 8 pintas = 128 onzas fluidas (oz)

DESPUÉS DEL TRATAMIENTO: Se tienen que taponar todos los huecos en las áreas comúnmente ocupadas en las cuales se aplicó Up-Cyde Pro 2.0 EC. Los tapones tienen que ser de un material no celuloso o se tienen que cubrir con un material impermeable, no celuloso.

VOLUMEN DE APLICACIÓN: Para proveer el control y protección máximas contra infestaciones de termitas, aplicar el volumen especificado de la emulsión de agua final y el ingrediente activo según expuesto en la sección sobre instrucciones para el uso en esta etiqueta. Si la tierra no acepta el volumen de aplicación indicado en la etiqueta, tal como tierras ricas en arcilla, se puede reducir el volumen siempre y cuando se compense con un aumento en concentración de modo que la cantidad de ingrediente activo aplicado a la tierra permanezca igual. Esto también es aplicable a áreas sensitivas y/o aplicaciones donde es deseable menos volumen.

Nota: Grandes reducciones de volúmenes de aplicación reducen la habilidad de conseguir una barrera continua. La variación se permite cuando el volumen y la concentración son consistentes con las dosis indicadas en la etiqueta y aún se puede alcanzar una barrera continua.

Donde las condiciones de la tierra no aceptan el volumen especificado (galones) de emulsión, se puede aplicar la emulsión de 0.5% en la mitad del volumen de aplicación indicado en la etiqueta

o se puede aplicar una emulsión al 1% en la mitad de del volumen de aplicación indicado en la etiqueta. Distribuir el tratamiento uniformemente. Los ajustes de volumen al 1% no se recomiendan para inyecciones bajo la losa.

Nota: Cuando se reduce el volumen, los espacios entre los huecos para las inyecciones bajo la losa y el envarillado pueden requerir ajustes similares para compensar por la dispersión inferior de volumen del termiticida en la tierra.

Tabla de Ajuste de Volumen			
Volumen Permitido	Dosis (% de emulsión)		
	0.25%	0.5%	1.0%
Horizontal (galones emulsión/10 pies ²)	1.0 galones	0.5 – 1.0 galones	0.25 – 0.5 galones*
Vertical (galones emulsión/10 pies lineales)	4.0 galones	2.0 – 4.0 galones	1.0 – 2.0 galones*

*No recomendados para inyecciones bajo la losa.

TRATAMIENTO PARA TERMITAS SUBTERRÁNEAS PREVIO A LA CONSTRUCCIÓN

No aplicar con una dosis o concentración menores que las especificadas en esta etiqueta para aplicaciones previas a la instalación de la zapata final.

Un control efectivo de las termitas subterráneas previo a la construcción se alcanza estableciendo barreras insecticidas verticales y/o horizontales usando una emulsión de 0.25% a 0.5% de Up-Cyde Pro 2.0 EC. Para cumplir con los requisitos de control de termitas del FHA (“Federal Housing Administration”), seguir los procedimientos indicados en la última edición de los Estándares Mínimos de Propiedad (“Minimum Property Standards”) del Desarrollo Urbano y de la Vivienda (“Housing and Urban Development”).

Antes de cada aplicación, los aplicadores tienen que notificar al contratista general, al superintendente de la construcción, o persona responsable similar, sobre la aplicación que se va a llevar a cabo e instruir a la persona responsable para que le informe a los obreros y otros individuos que abandonen el área que va a ser tratada durante la aplicación y hasta que el termiticida haya sido absorbido por la tierra.

Una vez terminada la zapata y antes de verter la losa, la base de las losas, o terrazas y otras áreas críticas, realizar los siguientes tratamientos:

Barreras Horizontales: Se puede establecer una barrera horizontal en áreas destinadas a ser cubiertas tales como pisos, terrazas y otras áreas críticas. La aplicación se hará con rocío de baja presión (menos de 50 p.s.i.) en la boquilla.

Aplicar la emulsión con una dosis de 1 galón por 10 pies cuadrados a la tierra de relleno. Si el relleno es de gravilla u otro material grueso, aplicar la emulsión son una dosis de 1 ½ galones por 10 pies cuadrados. Si no se pueden verter losas de concreto sobre la tierra el mismo día que se ha tratado, se debe colocar sobre la tierra una cobertura impermeable, tal como una lámina de polietileno. Esto no será necesario si se han instalado las paredes de los cimientos alrededor de la tierra tratada.

Barreras Verticales: Se pueden establecer barreras verticales en áreas tales como alrededor de la base de los cimientos, plomería, entradas de los servicios utilitarios, tierra de relleno colocada

contra las paredes de los cimientos y otras áreas críticas. Las aplicaciones se pueden hacer surcando y envarillando o envarillando. Aplicar la emulsión con una dosis de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Por ejemplo, una zapata de 3 pies requeriría 12 galones de emulsión por cada 10 pies lineales.

Cuando se traten cimientos más profundos de 4 pies, aplicar el termiticida a medida que se reemplaza el relleno, o si el contratista de la construcción no le notifica al aplicador que permita esto, tratar el cimiento a una profundidad mínima de 4 pies a medida que se instala el relleno. El aplicador tiene que surcar y envarillar en el surco o surcar a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de los pilares y otros elementos de los cimientos, con la dosis prescrita, desde la zapata a una profundidad mínima de 4 pies. Cuando el tope de la zapata está expuesto, el aplicador tiene que tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda el fondo de la zapata. Sin embargo, bajo ningún concepto se tratará la estructura más debajo de la zapata.

Un surco no tiene que ser más ancho de 6 pulgadas. Envarillar desde la base de un surco llano hasta el tope de las zapatas. Se puede usar un rocío de baja presión (menos de 50 p.s.i. en la boquilla) para tratar la tierra que se reemplazará en el surco. Mezclar la emulsión con la tierra a medida que se reemplaza en el surco.

La tierra se debe tratar alrededor de las líneas al alcantarillado, plomería, o alrededor de cualquier otro servicio utilitario que se extienda desde la tierra a través de la losa.

Unidades de Mampostería Huecas de los Cimientos: Barrenar y tratar los espacios vacíos en los múltiples elementos de mampostería de la estructura extendiéndose desde la estructura a la tierra para crear una barrera continua de tratamiento en el área que se va a tratar. Aplicar con una dosis de 2 galones de emulsión por cada 10 pies lineales de zapata usando una presión de boquilla de menos de 25 p.s.i. Cuando se use este tratamiento, se tienen que barrenar huecos de acceso debajo del alféizar y debe estar lo más cerca posible a la zapata como sea práctico. El tratamiento de espacios vacíos en paredes de cimientos hechas de bloques o piedra se tienen que examinar cuidadosamente. Los aplicadores tienen que inspeccionar las áreas donde sea posible que ocurra acarreo como una medida de precaución contra filtraciones de la aplicación en las áreas tratadas. Algunas áreas pudieran no ser tratables o pudieran requerir alteración mecánica antes del tratamiento.

Todas las filtraciones que resulten en la deposición del termiticida en lugares aparte de los prescritos en esta etiqueta se tienen que limpiar antes de abandonar el lugar de la aplicación. No permitir que personas ni mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas de la estructura hasta que se haya terminado la limpieza.

No es para usarse en espacios vacíos con aisladores de espuma rígida.

Espacios de Arrastre: Para espacios de arrastre, aplicar con una dosis de 4 galones de emulsión por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel final del terreno hasta el tope de la zapata. Se puede hacer la aplicación surcando y envarillando en el surco o envarillando. Si la zapata está expuesta en o sobre el nivel, se tiene que hacer la aplicación con un cuidado especial

para evitar el escurrimiento alrededor de la zapata. El tratamiento debe incluir ambos lados del cimiento y alrededor de pilares y tuberías.

Los huecos de las varillas se deben espaciar para proveer una barrera química continua. El surco no necesita ser más ancho de 6 pulgadas ni estar más abajo del cimiento. E debe mezclar la emulsión con la tierra a medida que ésta se reemplaza en el surco.

TRATAMIENTO POSTERIOR A LA CONSTRUCCIÓN

No aplicar la emulsión hasta que se hayan localizado e identificado la ubicación de pozos, tuberías de calefacción, y líneas de agua y alcantarillado. Se debe tener cuidado para evitar contaminar estos elementos estructurales y conductos de aire.

Para aplicaciones hechas después que se ha instalado el nivel final del suelo, el aplicador tiene que surcar y envarillar en el surco o surcar alrededor de las paredes del cimiento y alrededor de pilares y otros elementos de los cimientos, con la dosis prescrita desde el nivel hasta el tope de la zapata. Cuando la zapata está a más de 4 pies por debajo del nivel, el aplicador tiene que surcar y envarillar en el surco o surcar a lo largo de las paredes del cimiento con la dosis prescrita a una profundidad mínima de 4 pies. La profundidad real del tratamiento variará dependiendo del tipo de terreno, grado de compactación, y localización de la actividad de las termitas. Cuando el tope de la zapata está expuesto, el aplicador tiene que tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda el fondo de la zapata. Sin embargo, bajo ningún concepto se tratará una estructura más debajo de la zapata.

Losa Sobre el Terreno: Aplicar la emulsión con una dosis de 4 galones por cada 20 pies lineales por pie de profundidad. La aplicación se debe hacer por inyección bajo la losa, surcando y envarillando en el surco o envarillando. Los inyectores no se deben extender más debajo de los topes de la zapata.

Tratar la tierra desde el nivel hasta el tope de la zapata a lo largo del exterior y, donde sea necesario, a lo largo del interior del perímetro del cimiento. También se puede requerir tratamiento a lo largo de un lado de una pared de partición (especialmente donde la pared está conectada al suelo mediante aparatos insertados en la losa) a lo largo de grietas, juntas de expansión, y otras áreas críticas.

Los huecos de los barrenos se deben espaciar con 10 a 24 pulgadas de separación para proveer una barrera química continua. (Para mejores resultados, se debe hacer la aplicación con una boquilla de dispersión lateral.)

Cuando sea necesario, barrenar los huecos a través de las paredes del cimiento desde afuera e inyectar el químico justo debajo de la losa o a lo largo del interior del cimiento.

A lo largo del exterior de las paredes del cimiento donde existen cimientos llanos (de 1 pie o menos), cavar un surco estrecho de aproximadamente 6 pulgadas de ancho y no debajo del tope de la zapata. Aplicar la emulsión con una dosis de 2 galones por 10 pies lineales. A medida que se reemplaza la tierra en el surco, aplicar otros 2 galones por cada 10 pies lineales al relleno.

Cuando se hacen aplicaciones de tierra a los cimientos que se extienden más profundos de 1 pie, siga las instrucciones bajo el título de SÓTANOS – Perímetro Exterior. (Ver inmediatamente después de la excepción para losas monolíticas.)

Nota: Para construcciones de losas monolíticas se puede establecer una barrera vertical a lo largo del exterior de las paredes de los cimientos desde el nivel hasta el fondo del cimiento de concreto monolítico vertido. Cuando el cimiento se extiende más profundo de 1 pie, los huecos de las varillas no se deben extender más abajo del fondo del cimiento de concreto monolítico vertido.

Unidades Huecas de Mampostería de las Paredes de los Cimientos: Barrenar y tratar los huecos en múltiples elementos de la mampostería de la estructura extendiéndose desde la estructura hasta la tierra para crear una barrera de tratamiento continua en el área que se va a tratar. Aplicar con una dosis de 2 galones de emulsión por 10 pies lineales de zapara usando una presión de boquilla de menos de 25 p.s.i. Cuando se use este tratamiento, los huecos de acceso se tienen que barrenar debajo del alféizar y deben estar lo más cerca posible a la zapara como sea práctico. El tratamiento de espacios vacíos en paredes de cimientos de piedra o bloques se tiene que examinar detenidamente. Los aplicadores tienen que inspeccionar las áreas donde sea posible que ocurra acarreo como una medida de precaución contra filtraciones de la aplicación en las áreas tratadas. Algunas áreas pudieran no ser tratables o pudieran requerir alteración mecánica antes del tratamiento.

Todas las filtraciones que resulten en la deposición del termiticida en lugares aparte de los prescritos en esta etiqueta se tienen que limpiar antes de abandonar el lugar de la aplicación. No permitir que personas ni mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas de la estructura hasta que se haya terminado la limpieza.

No es para usarse en espacios vacíos aislados con espuma rígida.

Cuando se aplica tratamiento detrás de revestimientos, se debe tener cuidado de no barrenar más allá del revestimiento. Si hay un bloque de concreto detrás del revestimiento, tanto el bloque como el revestimiento se puede barrenar y tratar al mismo tiempo.

Sótanos: Aplicar la emulsión con una dosis de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta el tope de la zapata. Por ejemplo, una zapata de 3 pies de profundidad requerirá 12 galones de emulsión por cada 10 pies lineales. Se harán las aplicaciones mediante inyecciones bajo las losas, surcando en el surco y surcando.

Adentro: Pudiera requerirse tratamiento a lo largo del interior del cimiento a lo largo de un lado de las paredes divisorias (o paredes de apoyo) especialmente cuando la pared está conectada por aparatos insertados en el piso. Pudiera necesitarse aplicación también alrededor de las tuberías del alcantarillado, drenajes de piso, conductos, o cualquier grieta en el piso del sótano. Los huecos de los barrenos se debe espaciar de 10 a 24 pulgadas de separación para proveer una barrera química continua. **Nota:** Tierras arenosas tienen la tendencia a proveer menos dispersión lateral que las tierras de arcilla. Los espacios se deben determinar a base del tipo de tierra.

Perímetro Exterior: Las aplicaciones se deben hacer surcando y envarillando en el surco o surcando. Cuando se envarille desde el nivel o desde el fondo de un surco llano, los huecos de

las varillas se deben espaciar de manera que permitan la aplicación de una barrera química continua. Los huecos de las varillas no se deben extender más abajo del tope de la zapata.

El surco no tiene que ser más ancho de 6 pulgadas. Envarillar desde la base de un surco llano hasta el tope de las zapatas. Se puede usar un rocío de baja presión (que no exceda 25 p.s.i.) para tratar la tierra que se reemplazará en el surco. Mezclar la emulsión con la tierra a medida que se va reemplazando en el surco.

Unidades de Mampostería Huecas en el Cimiento y/o Pared del Sótano (Debajo del Nivel):

Tratar de manera de formar una barrera química continua en los vacíos. Aplicar la emulsión con una dosis de 2 galones por 10 pies lineales. Aplicar la emulsión de manera que llegue hasta la zapata.

Espacios de Arrastre Accesibles: Para espacios de arrastre, aplicar barreras termiticidas verticales con una dosis de 4 galones de emulsión por cada 10 pies lineales por pie de profundidad hasta el tope de la zapata, o si la zapata está a más de 4 pies por debajo del nivel, a una profundidad mínima de 4 pies. Aplicar surcando y envarillando en el surco, o surcando. Tratar ambos lados del cimiento y alrededor de todas las tuberías y columnas. Donde haya obstrucciones físicas, tales como caminos de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos, evitar surcar; se puede hacer el tratamiento envarillando solamente. Cuando el tipo de terreno y/o las condiciones hacen imposible surcar, se puede usar el envarillado. Cuando el tope de la zapata está expuesto, el aplicador tiene que tratar la tierra adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda el fondo de la zapata. Leer y seguir la sección de la etiqueta sobre la mezcla y el uso si surgen situaciones en las que la tierra no admitirá el volumen total de aplicación.

1. Los huecos de las varillas no se deben extender más abajo del fondo de la zapata.
2. Los huecos de las varillas se tienen que espaciar de manera que se logre una barrera química continua, pero bajo ningún concepto a más de 12 pulgadas de separación.
3. Los surcos tienen que ser de un mínimo de 6 pulgadas de profundidad o hasta el fondo de la zapata, lo que sea menor, y no tienen que ser más anchos de 6 pulgadas. Cuando se envarilla en terrenos inclinados (desnivelados) se tiene que escalonar el surco para asegurar una distribución adecuada y evitar que el termiticida se escurra. La emulsión se tiene que mezclar con la tierra a medida que se reemplaza en el surco.
4. Cuando se traten espacios de arrastre, se tiene que apagar el sistema de circulación de aire de la estructura hasta que se haya completado la aplicación y todo el termiticida haya sido absorbido por la tierra.

Espacios de Arrastre Inaccesibles: Para áreas interiores inaccesibles, tales como áreas donde no hay espacio suficiente entre las vigas de los pisos y las superficies del terreno para permitir el acceso al operador, excavar, si es posible, y tratar de acuerdo a las instrucciones para los espacios de arrastre accesibles. Por otra parte, aplicar uno, o la combinación de los dos siguientes métodos.

1. Para establecer una barrera horizontal, aplicar a la superficie de la tierra, 1 galón de emulsión por 10 pies cuadrados en general usando una presión de boquilla menor de 25

p.s.i. y una boquilla gruesa de aplicación (e.g., Delavan Type RD Raindrop, RD#7 o mayor, o Spraying Systems Co. 8010LP TeeJet o boquilla comparable). Para un área a la cual no se puede llegar con la vara de aplicación, usar una o dos varillas de extensión para hacer la aplicación en la tierra. No aplicar al voleo ni rociar a motor con presiones más altas.

2. Para establecer una barrera horizontal, barrenar a través la pared del cimiento o a través del piso de encima y tratar el perímetro de tierra con una dosis de 1 galón de emulsión por 10 pies cuadrados. El espacio entre los barrenos tiene que estar en intervalos que no excedan 16 pulgadas. Muchos Estados tienen intervalos menores, de modo que se tiene que investigar las normas que puedan aplicar.

Cuando se traten espacios de arrastre se tiene que apagar el sistema de circulación de aire de la estructura hasta que se haya completado la aplicación y todo el termiticida haya sido absorbido por la tierra.

Se recomienda que espacios de arrastre inadecuadamente ventilados se preparen para que cumplan con los “FHA Minimum Property Standards” (Estándares Mínimos de Propiedad de la Administración Federal de la Vivienda) los cuales especifican 1 pie cuadrado de apertura de ventilación por cada 150 pies cuadrados de espacio de arrastre.

Nota: Se deben mantener apartados del área de tratamiento a los niños y las mascotas hasta que la superficie esté completamente seca.

Trampas de baños: Donde hay tierra expuesta debajo y alrededor de plomería/entradas de tuberías de desperdicios a través de losas de concreto, esa tierra se puede tratar con una dilución de 0.5% de este producto. Una puerta de acceso que sirva para inspeccionar y aplicar el tratamiento se debe cortar e instalar si ya no hay una existente. Después de la inspección y la remoción de cualquier madera (de tablas) o basura celulosa, tratar la tierra envarillando y/o empapando con una emulsión de 0.5% de este producto.

APLICACIONES DE ESPUMA

La emulsión de UP-Cyde Pro 2.0 EC se puede convertir a espuma y usarla para tratar espacios vacíos para controlar o prevenir infestaciones de termitas, hormigas, abejas, avispa u otros artrópodos que se ocultan debajo de las losas. Cuando se use un producto de agente espumoso, asegurarse de que es compatible con el Termiticida/Insecticida Up-Cyde Pro 2.0 EC.

Dependiendo de las circunstancias, las aplicaciones de espuma se pueden usar solas o en combinación con aplicaciones de emulsiones líquidas. Se pueden hacer las aplicaciones detrás de revestimientos, columnas, bases de las chimeneas, cimientos de piedras, espacios vacíos de bloques o espacios vacíos estructurales, debajo de losas, túneles bajos, terrazas, o en la tierra de espacios de arrastre y otros espacios vacíos similares.

La aplicación de espuma o líquida tienen que ser consistente con las instrucciones de volumen e ingrediente activo para asegurar que se ha realizado una aplicación apropiada. El volumen y la cantidad de ingrediente activo son esenciales para un tratamiento efectivo. Se tiene que aplicar por lo menos el 75% del volumen de emulsión líquida del producto, con el restante por ciento dirigido a las áreas apropiadas usando aplicaciones de espuma. Referirse a la etiqueta y

recomendaciones de uso del fabricante de la espuma y del fabricante del equipo de aplicación de espuma.

Las aplicaciones de espuma so generalmente un buen suplemento a los tratamientos líquidos en áreas difíciles, pero se puede usar sola en sitios difíciles.

Dosis: Usar una emulsión de 0.25 a 1.0% convertida a espuma con características de expansión de 2 a 20 veces.

Aplicaciones Debajo de Losas o a la Tierra en Espacios de Arrastre: Se debe hacer la aplicación usando UP-Cyde Pro 2.0 EC en combinación con aplicaciones de emulsiones líquidas. La cantidad total de producto aplicado con la combinación de espuma y emulsión líquida debe ser equivalente a la de una aplicación usando la emulsión líquida solamente.

Aplicaciones a Otras Áreas: Se pueden hacer las aplicaciones usando ya sea la espuma de UP-Cyde Pro 2.0 EC sola o en combinación con la emulsión líquida. Se pueden hacer las aplicaciones detrás de revestimientos, columnas (de concreto o madera), bases de chimeneas, en cimientos de piedra, en vacíos de bloques, vacíos estructurales (i.e., entre paredes, soportes de maderas), postes, tocones de madera y maderas en espacios de arrastre. Se pueden hacer aplicaciones en otras áreas, las cuales incluyen pero no se limitan a: cimientos penetrados por servicios utilitarios, grietas y juntas de expansión, trampas de baño, áreas donde construcciones de cemento se han vertido adyacente a los cimientos tales como escaleras, terrazas y expansiones de losas.

APLICACIONES ESPECÍFICAS PARA EL CONTROL DE PLAGAS

UP-Cyde Pro 2.0 EC prevendrá el ataque de termitas, hormigas, hormigas carpinteras, abejas carpinteras, e insectos que infestan la madera, según aparece en la lista de las siguientes secciones.

Para la dosis de aplicación deseada, usar la tabla a continuación para determinar la cantidad de UP-Cyde Pro 2.0 EC para un volumen terminado de emulsión dado:

Concentración del Ingrediente Activo	Dosis de Dilución
01.%	0.5 oz fl por 1 gal de agua
0.25%	1.25 oz fl por 1 gal de agua
0.3%	1.5 oz fl por 1 gal de agua
0.5%	2.5 oz fl por 1 gal de agua
1.0%	5.0 oz fl por 1 galón de agua

SERVICIOS SUBTERRÁNEOS tales como: alambres, cables, líneas utilitarias, tuberías, conductos, etc. Los servicios pueden estar en la estructura o localizados fuera de la estructura, en vías de acceso o para proteger a largo alcance (millas) de instalaciones de servicios.

Se pueden hacer tratamientos a la tierra usando una emulsión de 0.25% a 0.5% de UP-Cyde Pro 2.0 EC para prevenir el ataque de termitas y hormigas.

Aplicar de 2 a 4 galones de emulsión por 10 pies lineales al fondo del surco y dejar que se absorba por la tierra. Colocar los servicios sobre la tierra tratada y cubrirla aproximadamente con 2 pulgadas de tierra de relleno. Aplicar otros 2 a 4 galones por 10 pies lineales sobre la superficie de la tierra para completar la barrera de tratamiento. En surcos anchos, tratar

solamente la tierra en el área cerca de los servicios. Es importante establecer una barrera continua de tierra tratada alrededor de los servicios.

Donde la tierra no aceptará el volumen indicado en la etiqueta, se pueden usar 1 a 2 galones de 0.5% UP-Cyde Pro 2.0 EC por 10 pies lineales de surco a ambos, al fondo del surco y sobre la tierra encima de los servicios.

Terminar de llenar el surco con la tierra de relleno tratada. Se puede tratar la tierra dondequiera que cada servicio sobresale del terreno surcando/envarillando en la tierra con no más de 1 a 2 galones de emulsión.

Precauciones: No aplicar tratamientos a los servicios utilitarios eléctricos **subterráneos**.

POSTES. COLUMNAS Y OTRAS CONSTRUCCIONES

Crear una barrera insecticida en la tierra alrededor de construcciones de madera tales como letreros, verjas y adornos paisajistas aplicando una emulsión al 0.3% para prevenir ataques de termitas y hormigas.

Para preparar una emulsión al 0.3%, mezclar 1.60 onzas fluidas de UP-Cyde Pro 2.0 EC por 1 galón de agua.

Para tratamientos realizados durante la instalación, se puede aplicar la emulsión a la tierra a medida que se reemplaza alrededor de los postes o columnas. Los postes o columnas previamente instalados se pueden tratar mediante inyecciones subterráneas o tratadas por flujo de gravedad a través de los hoyos hechos desde el fondo del surco alrededor del poste o columna.

Tratar en todos los lados para crear una barrera insecticida continua alrededor de los postes.

Usar 1 galón de emulsión por pie de profundidad para postes y columnas de menos de 6 pulgadas de diámetro. Para postes grandes, usar 1.5 galones de emulsión por pie de profundidad.

Aplicar a una profundidad de 6 pulgadas debajo del fondo de la madera. Para construcciones más grandes, usar 4 galones de emulsión por cada 10 pies lineales por pie de profundidad.

No contaminar pozos ni cisternas.

TRATAMIENTO DE MADERA INSTALADA PARA EL CONTROL DE TERMITAS, HORMIGAS CARPINTERAS, ABEJAS CARPINTERAS E INSECTOS QUE INFESTAN LA MADERA

Además de las aplicaciones subterráneas, este producto se puede usar para el tratamiento de la madera infestada ya instalada. Se puede aplicar a la madera mediante una herramienta de inyección para grietas y hendiduras, con rocío grueso en forma de abanico. Las aplicaciones al voleo en general se tienen que limitar a los áticos, espacios de arrastre, sótanos sin terminar y áreas generalmente desocupadas. En áreas ocupadas de interiores, tratar los bordes de la madera y las vigas expuestas con brocha o con un rocío grueso dirigido solamente a la madera que se quiere tratar.

Usar este rocío con una dosis de 1 galón de rocío diluido por 1,000 pies cuadrados de área de superficie.

IMPORTANTE: No aplicar la emulsión hasta que se hayan conocido e identificado las ubicaciones de las tuberías de calefacción, conductos, líneas de agua y alcantarillado y

conductos eléctricos. Se tiene que tener precaución para evitar perforar e inyectar en estos elementos estructurales. No aplicar en instalaciones eléctricas, interruptores o enchufes.

Sacar las mascotas, aves, y cubrir las peceras antes de aplicar el tratamiento en interiores. No permitir que los humanos o las mascotas entren en contacto con las superficies tratadas hasta que se haya secado el rocío. En las casas, todas las superficies donde se procesan alimentos se tienen que cubrir durante el tratamiento o lavarlas minuciosamente antes de volver a usarlas.

Durante cualquier aplicación a áreas altas en interiores de una estructura, se tienen que cubrir las superficies debajo de las mismas so láminas de plástico o material similar.

Control de Escarabajos que Infestan la Madera: Para el control de insectos que infestan la madera, tales como los escarabajos de polvo de postes (Lyctidae), escarabajos falsos de polvo de postes (Bostrichidae), carcoma de la muerte (Anobiidae), perforadores de casas viejas (Cerambycidae), escarabajos ambrosia (Scolytidae), en las casas y otras estructuras, aplicar con una emulsión que contenga 0.25% de UP-Cyde Pro 2.0 EC. Para el tratamiento de áreas pequeñas, aplicar con brocha uniformemente sobre la superficie de la madera. Para áreas altas grandes, aplicar como un rocío grueso pasta empapar la madera. Cuando se traten áreas altas en interiores de casas, edificios de apartamentos, etc., rociar al punto de empape, cubrir todas las superficies debajo de las mismas con láminas de plástico u otro material del cual no se puede disponer en la basura si ocurriera contaminación a causa de gotereo. Se debe evitar el contacto con superficies tratadas hasta que el rocío se haya secado completamente. No usar en estructuras ocupadas por animales que se usarán con propósitos de comida o como productos producidos para el consumo humano.

Termitas sobre el Terreno: Para el control de termitas, colonias aéreas subterráneas, colonias aéreas de Formosa y ternitas de maderas secas en áreas localizadas de maderas infestadas en estructuras, aplicar una emulsión de 0.1% a 0.25% a espacios vacíos y galerías en maderas dañadas y en espacios entre los miembros de la madera de una estructura y entre la madera y los cimientos donde la madera está vulnerable. Se pueden hacer aplicaciones en áreas inaccesibles barrenando y después inyectando la emulsión en la madera dañada o espacios vacíos con un inyector de grietas y hendiduras. Se pueden hacer aplicaciones en áticos, espacios de arrastre, sótanos sin terminar, o espacios vacíos hechos por humanos mediante un rocío de abanico grueso con una emulsión de 0.1% a 0.25% para controlar obreras y formas aladas reproductivas de termitas en los tubos de lodo donde se refugian. Este tipo de aplicación no se considera un sustituto para el tratamiento de la tierra, cuando hay infestaciones extensas de termitas de madera seca u otros insectos que infestan la madera. Hacer tratamientos con una dosis de 1 galón de emulsión por 1,000 pies cuadrados de área de superficie.

Para termitas activas dentro de árboles, postes de servicios utilitarios y/o palos de verjas, barrenar hasta encontrar el interior de la cavidad infestada e inyectar una emulsión al 0.1% usando una herramienta de tratamiento con una protección contra salpicaduras.

Los nidos de cartón de las termitas en árboles o espacios vacíos de edificios se pueden inyectar con una emulsión de 0.25% a 0.5% usando una herramienta de inyección puntiaguda. Pudiera

ser necesario inyectar múltiples puntos de inyección a diferentes profundidades. Es deseable remover físicamente de los edificios el material de los nidos de cartón tan pronto se encuentren.

Hormigas Carpinteras: Para el control de hormigas carpinteras en casas y otras estructuras, aplicar una emulsión de 0.25% para protección de hasta 5 semanas, una de 0.5% para protección de hasta 11 semanas y una de 1.0% para protección de hasta 1 año, con repeticiones de tratamientos semi anuales según sea necesario, alrededor de puertas, marcos de las puertas, ventanas y áreas similares por donde las hormigas entran a los predios y por donde se arrastran. Rociar en grietas y hendiduras o a través de aperturas o pequeños huecos barrenados en los espacios vacíos por donde se encuentran estas hormigas o sus hormigueros. No usar más de la cantidad suficiente de rocío grueso para cubrir el área al punto de derrame. No exceder 1 galón de emulsión diluida por 1,000 pies cuadrados de superficie tratada.

Para las hormigas carpinteras que están activas adentro de árboles, postes del alumbrado y/o verjas, barrenar hasta encontrar la cavidad interior infestada e inyectar una emulsión de 0.25% para protección de hasta 1 semana, usando una herramienta de tratamiento con seguridad contra salpicado. Repetir la aplicación si la presión de la infestación es grande.

Protección de la Leña de Hormigas Carpinteras y Otros Insectos: Antes de apilar la leña, se puede tratar la tierra debajo de la misma con una emulsión de 0.25% a 0.5% en 1 galón por cada 10 pies cuadrados para prevenir las infestaciones de las hormigas carpinteras. Antes de apilar la leña, se puede tratar la tierra debajo de la misma con una emulsión de 0.3% en 1 galón por cada 10 pies cuadrados para prevenir infestaciones de hormigas, arañas, cucarachas, pececillos plateados, lepismas, milpiés, ciempiés, tijerillas, cochinillas y picudos.

Nota: No aplicar el tratamiento a la leña.

Abejas Carpinteras: Usar una emulsión de 0.1% para el control de abejas carpinteras. Se puede rociar el líquido directamente en los huecos de entrada a las galerías. Después del tratamiento, los huecos de entrada se pueden dejar abiertos por 24 horas para asegurarse que se mueran las abejas adultas que regresen al panal. Donde no se observe actividad, se puede cerrar el hueco con masilla de madera.

TRATAMIENTO DE MADERAS Y TRONCOS PREVIO A LA CONSTRUCCIÓN: Para proteger la madera sin tratar y troncos del ataque de insectos que destruyen la madera, tales como termitas, hormigas carpinteras, y escarabajos (ambrosia, de polvo de la madera, perforadores de casas viejas, y otros), tratar totalmente la madera con una solución de 0.25% a 0.5% de UP-Cyde Pro 2.0 EC. Esta solución se puede aplicar por varios métodos, incluyendo rociado, brocha, sumergir y tratamiento de presión. Es necesario un monitoreo frecuente de los sistemas de sumersión y presión para asegurarse que se mantiene en nivel necesario de UP-Cyde Pro 2.0 EC. Se puede manejar la madera después del tratamiento cuando esté seca.

1. Para tratamientos de sumersión, se debe sumergir la madera completamente en la solución hasta que esté completamente mojada y después dejar que se seque en un lugar adecuado. Las soluciones para sumersiones a las cuales se les ha añadido UP-Cyde Pro 2.0 EC se deben agitar antes de usarlas si no se han usado por largos períodos de tiempo.

Se deben limpiar periódicamente los sedimentos, basura y otros depósitos del fondo del tanque.

2. Para tratamientos de presión, se debe colocar la madera en una cámara de tratamiento, agregar la solución de UP-Cyde Pro 2.0 EC y presurizar el sistema hasta 250 p.s.i. durante una hora, dependiendo de la densidad y el tipo de madera que se va a tratar. Una vez se libera la presión y se drena el sistema, se debe colocar la madera en un lugar adecuado para que se seque.
3. Para tratamientos de rocío, se debe rociar la madera minuciosamente, incluyendo las partes de atrás y las puntas.
4. Para tratamientos de brocha, se deben tratar minuciosamente todas las superficies de la madera.

CONTROL GENERAL DE INSECTOS

Para control residual de plagas sobre y en edificios y estructuras y sus alrededores inmediatos y medios de transporte. Las áreas de uso permitidas incluyen edificios industriales, casas, edificios de apartamentos, laboratorios, autobuses, invernaderos, y las áreas de no comidas/no forrajes de tiendas, almacenes, navíos, vagones de trenes, camiones, aviones (sólo las áreas de carga), escuelas, casas de envejecientes, hospitales (áreas donde no hay pacientes), restaurantes, hoteles, y establecimientos de de fabricación, procesamiento y servicio de comidas.

UP-Cyde Pro 2.0 EC está formulado para diluirse con agua para aplicaciones de rocío y brocha. Llenar el aspersor con el volumen deseado de agua y de UP-Cyde Pro 2.0 EC. Cerrar y agitar antes de usar para asegurar una mezcla apropiada. Mezclar solamente la cantidad de solución deseada para la aplicación; repetir el tratamiento según sea necesario. Para la dosis de aplicación deseada, usar la siguiente tabla para determinar la cantidad de UP-Cyde Pro 2.0 EC para un volumen dado de emulsión final:

Concentración de Ingrediente Activo	Dosis de Dilución
0.1%	0.5 oz fl por 1 galón de agua
0.2%	1.0 oz fl por 1 galón de agua
0.25%	1.25 oz fl por 1 galón de agua
0.3%	1.5 oz fl por 1 galón de agua
0.5%	2.5 oz fl por 1 galón de agua
1.0%	5.0 oz fl por 1 galón de agua

UP-Cyde Pro 2.0 EC controlará las siguientes plagas; ver más instrucciones bajo el título Uso en Interiores y Uso en Exteriores.

Plagas		Concentración de Ingrediente Activo	Dosis de Dilución
Hormigas	Lepismas	0.1%	½ oz fl por 1 galón de agua
Moscas que Pican ²	Pulgas ²		
Insectos Boxelder	Moscas ²		
Ciempis ¹	Milpiés		
Larvas de Mosquitos	Mosquitos ²		
Cucarachas (Mantenimiento)	Picudos		
Grillos	Pececillos Plateados		
Tijerillas	Cochinillas		
Escarabajos de la Hoja del Olmo			
Abejas	Garrapatas		
Cucarachas (Eliminación)	Avispas		
Arañas			
² Para usarse en exteriores solamente.			

USO EN INTERIORES

Grillos, Cucarachas, Lepismas, Pececillos Plateados, y Garrapatas:

Aplicar como un rocío grueso de baja presión en las áreas donde estas plagas se esconden, tales como zócalos, esquinas, áreas de almacenaje, roperos, alrededor de tuberías de agua, puertas y ventanas, áticos y aleros, detrás y debajo de refrigeradores, gabinetes, fregaderos, hornos, estufas, y la parte inferior de repisas, gavetas, y áreas similares. Prestar atención particular a grietas y hendiduras; ver también la sección titulada “USO EN EXTERIORES”.

Hormigas: Aplicar a los caminos de las hormigas, alrededor de puertas y ventanas, y áreas similares donde se pueden encontrar hormigas. Referirse a las instrucciones en la sección “BARRERA DE TRATAMIENTO”, para prevenir infestaciones; ver también “USO EN EXTERIORES”.

Abejas y Avispas: Las aplicaciones a los panales se deben hacer tarde en la noche cuando los insectos están en descanso. Rociar minuciosamente el hormiguero, la entrada y las áreas alrededores donde se posan los insectos; ver también “USO EN EXTERIORES”.

Insectos Boxelder, Tijerillas, Escarabajos de la Hoja del Olmo, Ciempis, Milpiés, Picudos, y Cochinillas: Aplicar alrededor de puertas y ventanas y áreas similares donde se pueden encontrar estas plagas o por donde pueden entrar a los predios. Rociar los zócalos, áreas de almacenaje, y otros lugares. Referirse a las instrucciones bajo el título “BARRERA DE TRATAMIENTO” para prevenir infestaciones; ver también “USO EN EXTERIORES”.

Establecimientos de Manejo de Comidas: Son sitios aparte de residencias privadas en los cuales se conservan, procesan, preparan y se sirven comidas:

Áreas que no son de Comidas: Incluyen cuartos de basura, lavatorios, drenajes de pisos (hacia el alcantarillado), entradas y vestíbulos, oficinas, cuartos de armarios, cuartos de maquinarias, cuartos de calderas, garajes, cuartos de guardar artículos de limpieza y

almacenes (después del enlatado y embotellado).

Up-Cyde Pro 2.0 EC se puede usar como un tratamiento localizado en general, grietas y hendiduras en áreas que no son de comidas. Se deben tratar todas las áreas donde los insectos de ocultan o por donde pueden entrar a los predios.

NO USAR EN ÁREAS DE COMIDAS/FORRAJES de establecimientos de manejo de comidas, restaurantes, u otras áreas donde se preparan o procesan comidas/forrajes con fines comerciales. No usar en áreas de servicio mientras la comida esté expuesta o establecimiento esté funcionando. Las áreas de servicio son áreas donde se sirven comidas preparadas tales como comedores, pero excluyendo áreas donde las comidas se pueden preparar o conservar. En las casas, se tienen que cubrir todas las superficies de procesamiento de comidas y utensilios durante el tratamiento, o se tienen que limpiar completamente antes de volver a usarlas. Las comidas expuestas se deben cubrir o remover. No es para usarlo en plantas de carnes y pollos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

USO EN EXTERIORES

Debajo de Losas: Infestaciones de Artrópodos, tales como hormigas, cucarachas y escorpiones que habitan debajo de áreas de losas se pueden controlar barrenando e inyectando o envarillando horizontalmente y después inyectando 1 galón de una emulsión de 0.25% a .5% por 10 pies cuadrados, ó 2 galones de emulsión por 10 pies lineales.

En Espacios de Arrastre: Hacer aplicaciones de 0.25 a 0.5% al voleo con UP-Cyde Pro 2.0 EC a todas las superficies en espacios de arrastre para controlar hormigas, pulgas, cucarachas, escorpiones, u otros artrópodos. El producto también se puede aplicar mediante sistemas de emisión insecticidas bajo la estructura tal como tuberías rígidas o flexibles montadas debajo de la estructura. Este tratamiento no es un sustituto para el control de termitas. Tratar las superficies hasta el punto de empape. Mantener a los niños y mascotas apartados de las superficies hasta que se hayan secado.

Superficies en Exteriores y Alrededor de Edificios: Aplicar UP-Cyde Pro 2.0 EC como una emulsión al 0.1% como un tratamiento residual a las superficies exteriores de edificios incluyendo, pero sin limitarse a, los revestimientos exteriores de los cimientos, terrazas, marcos de ventanas, aleros, patios, céspedes o áreas de grama adyacentes o alrededor de casas privadas, casas de dos viviendas, casas unifamiliares, condominios, casas remolcadas, complejos de apartamentos, cocheras, garajes, líneas de verjas, cobertizos para almacenar, establos, y otras estructuras residenciales, comerciales, edificios industriales, tierra, troncos de ornamentales leñosos y tras áreas donde las mascotas se congregan o han sido vistas. Basar la necesidad de repetir los tratamientos monitoreando la presencia de las plagas.

Mantener a los niños y mascotas apartados de las áreas tratadas hasta que se hayan secado completamente.

Tratamiento de Barrera: Aplicar 0.1% a una franja de tierra y vegetación de 6 a 10 pies de ancho alrededor y adyacente al edificio. También, tratar los cimientos del edificio hasta una altura de 2 a 3 pies. Usar un volumen de tratamiento de 2 a 10 galones por 1,000 pies cuadrados.

Pudieran necesitarse volúmenes mayores de agua si hay mantillo o basura de hojas o follaje denso. Los revestimientos de la casa se pueden tratar si existen insectos boxelder, escarabajos de la hoja del olmo, tijerillas, pececillos plateados u otras plagas.

Precauciones Para Aplicaciones a Revestimientos de Vinil: Cada año, antes de una aplicación a revestimientos de vinil, tratar un área pequeña a todos los lados de la estructura donde el impacto de las inclemencias del tiempo es más severo, y permitir que se seque. Observar si ocurren manchas. Algunos tipos de revestimientos de vinil, particularmente si desgastados o viejos, pudieran mostrar algunas manchas después de la aplicación de un producto concentrado emulsionable. Para eliminar completamente el potencial de riesgo asociado con manchas, se sugiere que se use un producto con base de agua.

CONTROL DE PLAGAS EN EL CÉSPED Y JARDINES ORNAMENTALES

UP-Cyde Pro 2.0 EC se puede usar en plantas destinadas con propósitos estéticos o modificación climática o cultivadas en plantas de interiores, ornamentales, jardines o parques, o céspedes y terrenos. No usarlo en invernaderos comerciales, viveros, granjas de césped o campos de golf. No es para usarlo en plantas o céspedes cultivados para la venta u otros usos comerciales, o para la producción comercial de semillas o con propósitos de investigación.

Plagas	Instrucciones Específicas
Chinches Changas	<p>Para céspedes residenciales, aplicar UP-Cyde Pro 2.0 EC con una dosis de 0.34 a 0.67 onzas fluidas por 1,000 pies cuadrados en un volumen de agua suficiente para una cobertura uniforme tal como 3 a 20 galones. Usar la dosis más baja para eliminar plagas y la dosis más alta donde se desee una eliminación mayor o más rápida.</p> <p>El césped no debe estar más alto de 3 pulgadas al momento de la aplicación. Basar la necesidad de repetir el tratamiento monitoreando la presencia de las plagas. Una aplicación combinada con surfactantes compatibles puede mejorar la penetración. Climas áridos generalmente requieren volúmenes más altos.</p> <p>Para un ejemplo, referirse a la Tabla de Dilución para Aplicaciones al Césped.</p>
Hormigas Hormigueros Hormigas Bravas	<p>MÉTODO DE EMPAPE (Hormigueros, Hormigas Bravas): Aplicar 1 a 2 galones de emulsión a cada hormiguero rociándolo hasta que esté mojado y tratar un círculo de un diámetro de 4 pies alrededor del hormiguero. Usar los volúmenes más altos para hormigueros mayores de 12 pulgadas. Para mejores resultados, aplicar en clima fresco, tal como temprano en la mañana o tarde en la noche, pero no durante el calor del día.</p>
Escarabajos de la Corteza Perforadores Insectos Boxelder	<p>Insectos Boxelder, Escarabajos de la Hoja del Olmo, Orugas de la Polilla Gitana: Rociar minuciosamente pero no al punto de derrame, los troncos de los árboles,</p>

Escarabajos de la Hoja del Olmo Polillas Gitanas (adultos y orugas)	revestimientos de los edificios o dondequiera que las plagas se congregan.
Pulgas Garrapatas	<p>Perforadores y Escarabajos de la Corteza: Para prevenir infestaciones de árboles y ornamentales leñosos, rociar la corteza minuciosamente, pero al punto de derrame.</p> <p>Pulgas y Garrapatas: Mezclar 1.25 a 2.5 onzas de UP-Cyde Pro 2.0 EC en 16 a 100 galones de agua y aplicar 4,000 pies cuadrados de césped. Usar la dosis más baja para eliminar las pulgas existentes y la dosis más alta donde se desee una eliminación más rápida y mayor efecto residual.</p>

TABLA DE DILUCIÓN PARA APLICACIONES AL CÉSPED: Dosis (onzas) de UP-Cyde pro 2.0 EC para 100 galones según el volumen de aplicación.

Cantidad de UP-Cyde Pro 2.0 EC			
Volumen por 1,000 pies²	0.34 oz/1,000 pies²	0.51 oz/1,000 pies²	0.67 oz/1,000 pies²
5 Gal	6.5 oz	10.0 oz	13.0 oz
8 Gal	4.0 oz	6.5 oz	8.0 oz
10 Gal	3.5 oz	5.0 oz	6.5 oz
15 Gal	2.0 oz	3.5 oz	4.5 oz
20 Gal	1.5 oz	2.5 oz	3.5 oz

PRECAUCIONES Y RESTRICCIONES GENERALES

No usar rocíos con base de agua de UP-Cyde Pro 2.0 EC en conductos, casas motorizadas, cajas de fusibles, cajas de interruptores u otros equipos eléctricos debido a posibles choques eléctricos.

No es para usarse en almacenes donde se guarde tabaco crudo o curado y donde estén almacenados artículos agrícolas crudos que se usen como comida o forraje o en invernaderos comerciales.

NO APLICAR ESTE PRODUCTO SOBRE CULTIVOS COMESTIBLES.

Mantener a personas y mascotas alejadas de las superficies hasta que estén secas.

Proteger las peceras de la bruma del rocío.

Para mejores resultados, lavar minuciosamente el aspersor y la malla con agua y detergente antes de usar UP-Cyde Pro 2.0 EC.

No usar este producto con aceite.

No tratar a las mascotas con este producto.

NO USAR EN ÁREAS DE COMIDAS/FORRAJES de establecimientos de manejo de comidas, restaurantes, u otras áreas donde comidas/forrajes se preparan o procesan comercialmente. No usar en áreas de servicio mientras la comida está expuesta o el establecimiento está funcionando. Las áreas de servicio son áreas donde se sirven comidas preparadas tales como comedores, pero excluyendo áreas donde se pueden preparar o conservar comidas. En las casas, todas las superficies de procesamiento de alimentos y los utensilios se deben cubrir durante el tratamiento

o lavados minuciosamente antes de volver a usarlos. Las comidas expuestas se deben cubrir o remover.

No usar en plantas de carnes o pollos federalmente inspeccionadas.

No permitir que el rocío entre en contacto con comidas, superficies que contactan comidas, utensilios de comer o suministros de agua.

No aplicar el producto en habitaciones ocupadas por pacientes, ancianos o enfermos.

No aplicar en salones de clases mientras estén en uso.

ALMACENAJE Y DISPOSICIÓN

Almacenaje del Plaguicida: Proteger de congelación. Mantener fuera del alcance de los niños. Almacenar en los contenedores originales solamente. Almacenar en un lugar frío y seco y evitar el calor excesivo. Abrir los contenedores cuidadosamente. Después de un uso parcial, reemplazar las tapas y cerrar fuertemente. No colocar el concentrado o diluir el material en contenedores de comidas o bebidas.

En caso de derrame, evitar el contacto, aislar el área y mantener alejados a personas y animales desprotegidos. Aislar el derrame.

Para aislar el derrame: Si es líquido, hacer un dique alrededor del área o absorberlo con arena, arenilla de gatos o arcilla comercial. Si el material es seco, cubrir para prevenir que se disperse. Colocar los empaques dañados en contenedores de reserva e identificar su contenido.

Disposición del Plaguicida: Los sobrantes del pesticida son tóxicos. La disposición inapropiada de los excesos del plaguicida, mezcla del rocío, o aguas del lavado del equipo son una violación a la Ley Federal. Si no se puede disponer de estos sobrantes por el uso de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta, comunicarse con su Agencia de Control Ambiental y de Pesticidas Estatal, o con su representante de Sobrantes Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA para orientación.

DISPOSICIÓN DEL CONTENEDOR:

Contenedores de Metal: Enjuagar tres veces (o un equivalente). Ofrecer para reciclamiento, o perforar o disponer del mismo en un vertedero sanitario, o por otros procedimientos aprobados por el Estado y las autoridades locales.

Contenedores Plásticos: Enjuagar tres veces (o un equivalente). Ofrecer para reciclamiento, o perforar o disponer del mismo en un vertedero sanitario, o por incineración, o si lo permiten las autoridades estatales y locales, quemándolo. Si se quema, mantenerse alejados del humo.

Contenedores Retornables/Rellenables Sellados: No enjuagar el contenedor. No vaciar el producto formulado sobrante. No romper los sellos. Devolver intacto al punto de compra.

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL CONTENEDOR:

1. Remover la tapa de la cámara de medición y el sello de inducción. Reemplazar la tapa y cerrarla fuertemente. Inclinar el contenedor hasta que el líquido llene la cámara de medición.
2. Colocar el contenedor en su posición nivelada. No se necesita hacer ajustes.

3. Remover tapa de la cámara de medición y verter el líquido en el equipo de aplicación apropiado.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

LEER ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

CONDICIONES DE VENTA Y LÍMITES DE GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES

AVISO: Leer todas las Instrucciones de Uso y Condiciones de Venta y Límites de Garantías antes de comprar o usar este producto. Si los términos no son aceptables para usted, devolver el producto de inmediato, cerrado, y se reembolsará el precio de la compra.

Las Instrucciones de Uso de este producto se tienen que seguir cuidadosamente. Es imposible eliminar todos los riesgos inherentemente asociados con el uso de este producto. Pudiera ocurrir daño al cultivo, poca efectividad u otras consecuencias involuntarias a causa de factores tales como manera de usarse o aplicarse, condiciones del clima o de los cultivos, presencia de otros materiales y otros factores influyentes en el uso de este producto, los cuales están fuera del control de United Phosphorus, Inc. o del Vendedor. Todos tales riesgos serán asumidos por el Comprador y Usuario, y el Comprador y Usuario acuerdan liberar a United Phosphorus, Inc. y al Vendedor de reclamaciones relacionadas con tales factores.

United Phosphorus, Inc. garantiza que este producto está en conformidad con la descripción química en la etiqueta y razonablemente apto para los propósitos establecidos en las Instrucciones para el Uso, sujeto a los riesgos inherentes referidos anteriormente, cuando se use de acuerdo con las instrucciones, bajo condiciones normales de uso. Esta garantía no se extiende al uso de este producto de una manera contraria a lo que indican las instrucciones de su etiqueta, o bajo condiciones anormales o bajo condiciones que no son razonablemente previsibles o que están fuera del control del Vendedor o de United Phosphorus, Inc., y el Comprador y el Usuario asumen el riesgo de tales usos. UNITED PHOSPHORUS, INC. NO OFRECE GARANTÍAS DE MERCABILIDAD O DE ADECUACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR NI NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA EXCEPTO LAS EXPUESTAS ANTERIORMENTE.

En la medida permitida por ley, no se responsabilizará a United Phosphorus, Inc. ni al Vendedor por cualquier daño incidental, consecuente o especial que resulten del uso o manejo de este producto. EL REPARO EXCLUSIVO AL USUARIO O COMPRADOR, Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE UNITED PHOSPHORUS, INC. Y EL VENDEDOR POR ALGUNA O TODAS LAS RECLAMACIONES, PÉRDIDAS, LESIONES O DAÑOS (INCLUYENDO RECLAMACIONES BASADAS EN INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍAS, CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO, ESTRUCTA RESPONSABILIDAD O DE OTRO MODO) QUE RESULTEN DEL USO O MANEJO DE ESTE PRODUCTO SERÁ, A DISCRECIÓN DE UNITED PHOSPHORUS,

INC. O DEL VENDEDOR, EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO, O UNA COMPENSACIÓN QUE SE LIMITARÁ A DAÑOS QUE NO EXCEDAN EL PRECIO JUSTO DE VENTA EN EL MERCADO, Y NO INCLUIRÁ DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

United Phosphorus, Inc. y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y el Usuario lo aceptan, sujeto a las condiciones de venta y límites de garantías y de responsabilidades previamente aquí establecidas, las cuales no se podrán modificar excepto por un acuerdo escrito firmado por los debidos representantes autorizados de United Phosphorus, Inc.

12/16/04